JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

MERCREDI, *le* 16 *Décembre* 1812. (No. 351.) *WOENSDAG*, *den* 16 *December* 1812.

INTERIEUR.

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE EN HOLLANDE.

Quarante-deuxième appel pour l'inscription du grand-livre de la dette publique.

ANNUITÉS DE 5 pCt.

Echéantes le 15 juin 1824.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette-publique de Hollande, appele pour l'époque du 1 décembre 1824, les porteurs des annuités de vingt ans à 5 pour cent, provenues de l'emprunt volontaire du 29 mars 1804.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1 jusqu'au dernier décembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions d'annuités, de 5 pour cent, éteintes le 15 juin 1824.

Les porteurs de ces effets, pour les faire rayer, devront s'adresser à la direction du grand-livre, après que l'apurement des rentes jusqu'au 22 septembre 1812, aura été effectué par le receveur-général à Amsterdam.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 18 novembre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX.

ORDONNANCE.

Notice des condamnations prononcées par la dernière cour-d'assises et spéciale du département de la Frise;

Approuvée par monsieur le procureur-général en la cour impériale séant à la Haye:

COUR-D'ASSISES.

Wessels (Anna Maria), âgé de 18 ans, journalière à Heerenveen, déclarée convaincue de vol de pommes, a été condamnée par arrêt du 26 novembre 1812, à un emprisonnement de deux ans.

Dykstra (Jacob Willems), âgé de 25 ans, boucher à Sneek, déclaré convaincu de vol d'un mouton et de deux agneaux dans les champs, a été condamné par arrêt du 28 novembre 1812, à la peine de la réclusion pendant sept années et au carcan.

COUR-SPÉCIALE.

Martin (Christiaan), âgé de 31 ans, détenu dans la maison de force à Leeuwarde;

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Twee-en-veertigste oproeping, ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld.

JAARRENTEN à 5 pCt.

Vervallen 15 junij 1824.

Tegen den 1sten december aanstaande, roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders der twintig-jarige rentebrieven à vijf ten honderd in het jaar, gesproten uit de vrijwillige negotiatie van den 29den maart 1804.

Ten einde deze effecten, gedurende de maand december, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen inschrijvingen van jaarrenten à 5 pCt., vervallende 15 junij 1824.

Het roijement der bovengenoemde effecten zal geschieden bij de directie van het grootboek der publieke schuld, na dat dezelve door den ontvanger-generaal te Amsterdam, tot op den 22sten september 1812, zullen zijn aangezuiverd.

De renten dezer inschrijvingen zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van 22 september 1812.

Amsterdam, den 18den november 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

BEVELSCHRIFT.

Korte staat der veroordeelingen door het laatste hof van assises en het hof-speciaal, in het departement Vriesland, uitgesproken;

Goedgekeurd door den heer procureur-generaal bij het keizerlijk geregtshof, zitting houdende in den Haag:

HOF VAN ASSISES.

Wessels (Anna Maria), oud 18 jaren, dagloonster op het Heerenveen, overtuigd van diefstal van appelen, is, bij arrest van den 26 november 1812, veroordeeld tot eene correctionele gevangenis van twee jaren.

Dykstra (Jacob Willems), oud 25 jaren, slagter te Sneek, overtuigd van diefstal van een schaap en twee lammeren, uit eene weide, is, bij arrest van den 28 november 1812, veroordeeld tot de tuchthuis-straf voor zeven jaren en openbare ten-toon-stelling aan de kaak.

HOF-SPECIAAL.

Martin (Christiaan), oud 31 jaren, gevangene in het tuchthuis te Leeuwarden;

Izaks (*Abraham*), âgé de 25 ans, détenu dans la maison de force à Leeuwarde;

Willems (*Willem*), âgé de 30 ans, détenu dans la maison de force à Leeuwarde;

Gosens (*Klaas*), âgé de 22 ans, détenu dans la maison de force à Leeuwarde, et

Edes (*Gerke*), âgé de 36 ans, détenu dans la maison de force à Leeuwarde;

Tous les cinq déclarés convaincus de s'être rendu coupables du crime de rebellion armée dans ladite maison de force, ont été condamnés, par arrêt du 30 novembre 1812, à la peine des travaux forcés: les quatre premiers pour six années et le cinquième pour cinq ans; au carcan et à la marque de la lettre T.

Leeuwarde, le 15 décembre 1812.

Le sous-préfet de l'arrondissement de Sneek prévient tous les intéressés, que les adjudications provisoire et définitive des fournitures nécessaires aux détenus à la maison d'arrêt à Sneek, pour le premier trimestre de l'année 1813, auront lieu à l'hôtel de la mairie à Sneek, vendredi le 18 de ce mois, à 11 heures avant-midi.

SNEEK, le 12 décembre 1812.

Le sous-préfet susdit,
en son absence,
J. M. BAKKER,
chargé du portefeuille de la sous-préfecture.

AVIS AUTORISÉ.

Et donné dans l'intérêt des administrés.

Son excellence le ministre des finances a décidé, le 3 novembre 1812, que le taux légal du florin de Hollande étant fixé dans les sept départemens hollandais, à *deux francs dix centimes*, tous *les effets de commerce* souscrits dans d'autres départemens, pour être payés dans ceux de la Hollande, *doivent être calculés sur ce taux, pour l'application du droit de timbre.*

Le motif de cette décision, qu'il importe de connaitre, afin de n'être par exposé à encourir des amendes pour avoir employé du papier d'un timbre trop faible, est que lesdits effets, étant payables à raison *de deux francs dix centimes* par florin, c'est sur ce pied que doivent être établies la valeur des effets, et par suite, la quotité du droit du timbre dont ils sont susceptibles.

à Leeuwarde, le 11 décembre 1812.

Le directeur de l'enregistrement et des domaines au département de la Frise,
CANQUOIN.

AMSTERDAM, *le 10 Décembre.*

Son altesse sérénissime le prince gouverneur-général a parcouru dans la matinée, plusieurs quartiers de cette ville et visité quelques établissemens publics; les habitans de cette cité ont remarqué avec un intérêt mêlé de respect et de reconnaissance, que la santé de S. A. altérée depuis quelque tems, paraissait beaucoup meilleure.

Le général *Regnier* et le prince *de Schwarzenberg* ont poursuivi leur succès contre le général *Sacken*, dont il est bien constant que l'armée est composée de la moitié des forces qu'avait l'amiral *Tschitschagoff*: de sorte que cet amiral est reduit à la moitié de ses moyens. Le général *Sacken* se sauve dans les

Izaks (*Abraham*), oud 25 jaren, gevangene in het tuchthuis te Leeuwarden;

Willems (*Willem*), oud 30 jaren, gevangene in het tuchthuis te Leeuwarden;

Gosens (*Klaas*), oud 22 jaren, gevangene in het tuchthuis te Leeuwarden, en

Edes (*Gerke*), oud 36 jaren, gevangene in het tuchthuis te Leeuwarden;

Alle vijf, overtuigd, zich te hebben schuldig gemaakt aan de misdaad van gewapende wederspannigheid in het gemelde tuchthuis, zijn, bij arrest van den 30 november 1812, veroordeeld tot de straf van dwangarbeid: de eerste vier voor zes jaren en de vijfde persoon voor vijf jaren; tot de openbare ten toonstelling aan de kaak en tot het brandmerk met de letter T.

Leeuwarden, den 15 december 1812.

De onder-prefekt van het arrondissement Sneek maakt aan alle belanghebbenden bekend, dat de provisionele en definitive aanbestedingen der fournitures, benoodigd voor de gevangenen in het maison-d'arrêt te Sneek, voor het eerste trimester van het jaar 1813, zullen plaats hebben in het hôtel der mairie te Sneek, op vrijdag den 18 dezer maand, ten 11 uren voor den middag.

SNEEK, den 12 december 1812.

De onder-prefekt voornoemd,
bij afwezendheid van denzelven,
J. M. BAKKER,
gechargeerd met de portefeuille der onder-prefektuur.

GEAUTORISEERD BERIGT.

Ten voordeele van de belanghebbenden gegeven.

Z. E. de minister van finantien heeft den 3 november 1812 besloten, dat de wettige begrooting van den hollandschen gulden, in de zeven hollandsche departementen, op *twee franken tien centimes* bepaald zijnde, alle *handels effecten*, in andere departementen onderteekend, om in die van Holland te worden betaald, *volgens de begrooting moeten worden berekend*, ten opzigte *van de toepassing van het zegelgeld.*

De reden van dit besluit, dat van belang is, te kennen, ten einde niet blootgesteld te zijn voor het beloopen van de boeten, door papier van een te klein zegel te hebben gebruikt, is, dat de gemelde effecten, betaalbaar zijnde tegen *twee franken tien centimes* elke gulden, het op dien voet is, dat de waarde der effecten, en, bij gevolg, de hoegrootheid van het zegelgeld, waaraan zij onderhevig zijn, moeten worden bepaald.

Leeuwarden, den 11 december 1812.

De directeur van de registratie en der domeinen in het departement Vriesland,
CANQUOIN.

AMSTERDAM, *den 10 December.*

Zijne doorluchtige hoogheid de prins gouverneur-generaal heeft, dezen morgen, verscheiden wijken der stad doorwandeld, en sommige openbare gestichten bezigtigd; de ingezeten dezer stad hebben met eene belangneming, die met eerbied en dankerkentenis vergeld ging, opgemerkt, dat de gezondheid van zijne hoogheid, die sints eenigen tijd geleden had, veel gebeterd scheen.

De generaal *Regnier* en de prins *van Schwarzenberg* hebben hunne voordeelen tegen den generaal *Sacken* voortgezet, wiens leger baarblijkelijk is zamengesteld uit de helft van de magt, welke de admiraal *Tschitschagoff* had: zoo dat die admiraal op de helft zijner middelen verminderd is. De generaal *Sacken* zocht

marais de la Polisin-Wolhynienne; on lui prend chaque jour du monde et des équipages; en estimant à 8000 hommes la perte qu'il a déjà éprouvée, on ne la porte pas trop haute. Un colonel autrichien a enlevé un régiment de cosaques tout entier qui était destiné à se porter par Pinsk à l'armée de *Tschitschagoff*.

Du côté de Riga, les événemens n'ont pas été moins favorables: le marquis *de Paulucci*, qui a remplacé le général *Essen*, disgracié pour n'avoir pas réussi dans ses entreprises contre nos parcs de siège, a voulu signaler son début d'une manière marquante. Il a fait sortir la garnison de Riga le 15; il a attaqué dans la nuit le centre de notre ligne. Nos postes avaient ordre de se replier pour le laisser avancer, ce qu'il a fait dans la journée du 16. Le 17 et le 18, il a été attaqué, coupé, battu et chassé sur tous les points. On lui a détruit huit bataillons, on lui a pris 1500 hommes, dont 28 officiers de tous grades. Sa perte en tués, blessés et noyés a été très-considérable. Nous n'avons pas eu plus de 40 ou 50 hommes tués ou blessés. L'audace des attaques et la vigueur dans la poursuite des troupes fugitives, nous ont garantis d'une perte plus considérable.

Des nouvelles récemment arrivées du Nord assurent que la grande-armée continue d'opérer ses mouvemens avec tranquilité et sans que les Russes osent essayer encore de troubler ses opérations. Elles ajoutent que S. M. jouissait de la meilleure santé, et était attendue très-incessamment à Wilna.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

PARIS, *le 6 Décembre.*

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

ARMÉE DE CATALOGNE.

Extrait d'une lettre de M. le général comte Decaen, *commandant-en-chef l'armée de Catalogne, à S. Exc. le duc de Feltre, ministre de la guerre.*

Au quartier-général de GRANOLLERS, le 1er nov. 1812.

MONSEIGNEUR,

J'ai l'honneur de rendre compte à V. Exc. que dans la nuit du 20 au 21 octobre dernier, M. *Lacy*, avec 3000 Espagnols, a attaqué la ville d'Olot, dont les avenues sont gardées par des postes détachés du fort Saint-François, où se trouve une garnison sous les ordres de M. *Nogués*, chef-de-bataillon au 11e de ligne; cet officier étant malade, lors du départ de ce régiment, ne put suivre le mouvement de son corps, et je lui confiai le commandement du poste d'Olot.

Les Espagnols marchèrent sur Olot en quatre colonnes; celle qui arriva par la route de Ripall força le poste avancé, qui n'eut pas le tems de mettre le cheval de frise pour fermer la route, et la cavalerie ennemie pénétra par cette ouverture jusqu'à la grande place du Marché. Nos troupes, qui étaient en bataille, animées par la présence du chef-de-bataillon *Nogués* et du capitaine des grenadiers *Roberjot*, du 102e, chargèrent et chassèrent la cavalerie. Une autre colonne, qui s'était emparée de la chapelle pour couper la communication avec les troupes restées dans le fort, et celles qui étaient descendues dans la ville, fut également culbutée. Pendant ce tems-là, la 3e et la 4 colonnes, qui avaient pénétrées

een heenkomen in Wolhynisch-Polisin; dagelijks neemt men hem volk en veldtros af. Wanneer men het reeds door hem geleden verlies op 8000 man begroot, dan schat men hetzelve geenszins te hoog. Een oostenrijksch kolonel heeft een geheel regement kozakken bemeesterd, hetwelk bestemd was, zich, over Pinsk, naar het leger van *Tschitschagoff* te begeven.

Naar den kant van Riga zijn de gebeurtenissen niet minder gunstig geweest: de marquis *de Paulucci*, die den generaal *Essen*, in ongenade geraakt, dewijl hij in zijne ondernemingen tegen onze belegerings-parken niet geslaagd was, heeft vervangen, heeft zijn debut op eene in het oog loopende wijze willen kenschetsen. Den 15den heeft hij de bezetting van Riga doen uittrekken; in den nacht heeft hij het centrum onzer linie aangetast. Onze posten hadden bevel, zich te repliëren, om hem te laten voortrukken; hetgeen hij op den dag van den 16den gedaan heeft. Den 17 en 18den werd hij aangevallen, afgesneden, geslagen en op alle punten verdreven. Men heeft acht bataillons van hem vernield; men heeft hem 1500 man, waaronder 28 officieren van verschillende rangen, gevangen gemaakt; zijn verlies aan dooden, gekwetsten en verdronkenen is zeer aanmerkelijk geweest. Wij hebben niet meer dan 40 à 50 man dooden en gekwetsten gehad. De stoutmoedigheid der aanvallen en de krachtdadigheid in het vervolgen der vlugtende troepen, hebben ons voor een aanmerkelijker verlies bewaard.

Nieuwelings van het Noorden ontvangen tijdingen verzekeren, dat het groot-leger voortvaart, deszelfs bewegingen rustiglijk te bewerkstelligen, en zonder dat de Russen nog durven te beproeven, deszelfs operatien te storen. Zij voegen er bij, dat Z. M. de beste gezondheid genoot, en eerlang te Wilna verwacht werd.

(*Staatkundig dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

PARYS, *den* 3 *December.*

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGER VAN KATALONIE.

Uittreksel eens briefs van den generaal graaf Decaen, *kommandant-en-chef van het leger van Katalonie, aan Z. E. den hertog van Feltre, minister van oorlog.*

In het hoofdkwart. te GRANOLLERS, den 1sten nov. 1812.

MONSEIGNEUR,

Ik heb de eer, U. E. verslag te doen, dat, in den nacht van den 20sten op den 21sten october laatstleden, de heer *Lacy* met 3000 Spanjaarden, de stad Olot heeft aangevallen, waarvan de toegan en bezet zijn door posten uit het fort Saint-François, alwaar zich eene bezetting, onder de bevelen van den heer *Nogués*, bataillons-overste van het 11de regement van linie, bevindt; deze officier, tijdens het vertrek van dat regement ziek zijnde, kon de beweging van zijn korps niet volgen, en ik droeg hem het bevel van den post te Olot op.

De Spanjaarden rukten, in vier kolommen, op Olot aan; die, welke langs den weg van Ripall aankwam, forceerden den voorpost, dewelke den tijd niet had, de vriesche ruiters te plaatsen, om den weg te sluiten, en de vijandelijke kavalerie drong door deze opening tot op de groote markt door. Onze troepen, die geschaard stonden, door de tegenwoordigheid van den bataillons-overste *Nogués* en van den kapitein der grenadiers *Roberjot*, van het 102de, aangemoedigd, vielen de kavalerie aan en verdreven dezelve. Eene andere kolom, dewelke zich van de kapel meester had gemaakt, om de gemeenschap met de troepen, die in het fort gebleven, en die, welke in de stad afgekomen waren, af te snijden, werden insgelijks overhoop geworpen.

par les murs des jardins, s'étaient formées sur l'autre place; nos troupes marchèrent à elles, et bientôt elles furent mises en fuite. Au point du jour, il ne restait plus d'ennemis en ville, et M. *Lacy*, qui était demeuré en réserve au pont de Saint-Roch, se retirait honteusement, emmenant 60 blessés et ses 3000 hommes qui avaient été battus par un nombre de Français moins considérable, attaqués de nuit. Douze cavaliers espagnols et leurs chevaux sont restés sur la place. Nous avons eu dans cette affaire 21 blessés et 3 tués. Elle fait le plus grand honneur aux officiers et soldats de la garnison, et particulièrement à M. *Noguès*, chef de bataillon au 11e de ligne, et à M. *Roberjot*, capitaine de grenadiers au 102e.

(*signé*,) DECAEN.

(*Moniteur*.)

Gedurende dezen tijd hadden de [illegible] kolommen, die door de muren der tuinen ingedrongen waren, zich op het andere plein geschaard; onze troepen wierpen zich op hen, en welhaast werden zij op de vlugt gedreven. Met het aanbreken van den dag, bleven er geene vijanden in de stad meer overig, en de heer *Lacy*, die aan de brug te Saint-Roch in reserve gebleven was, ging schandelijk terug, 60 gekwetsten en zijn 3000 man, die door een minder getal Franschen, des nachts aangevallen, verslagen zijn geworden, met zich voerende. Twaalf spaansche kavaleristen en hunne paarden zijn op de plaats gebleven. Wij hebben in dit gevecht 21 man gekwetst en 3 man gedood bekomen. Hetzelve doet de grootste eer aan de officieren en soldaten van de bezetting, en bijzonder aan den heer *Noguès*, bataillons-overste bij het 11de van linie, en aan den heer *Roberjot*, kapitein der grenadiers van het 102de.

(*geteekend*,) DECAEN.

(*Moniteur*.)

Diverses lettres du Nord de l'Espagne annoncent qu'au 13 novembre, à l'approche des trois armées françaises réunies sur la Tormès, les Anglais se sont retirés à marches forcées sur Ciudad-Rodrigo. D'autres assurent que lord *Wellington* s'est replié sur Ledesma. Cette dernière version autoriserait à penser que les armées du Centre et du Midi sont arrivées assez à tems pour se porter avant le général anglais, sur la route de Ciudad-Rodrigo, et pour lui fermer sa retraite accoutumée sur Lisbonne.

On assure en outre que, le 7, l'avant-garde de S. M. C. avait atteint l'ennemi à Velasco-Sancho, et lui avait enlevé une partie de ses bagages.

(*Journal de l'Empire*.)

Verscheiden brieven uit het Noorden van Spanje melden, dat, den 13den november, bij de aannadering der drie fransche legers, bij de Tormes vereenigd, de Engelschen met geforceerde marschen op Ciudad-Rodrigo zijn geretireerd. Anderen verzekeren, dat lord *Wellington* op Ledesma terug getrokken is. Deze laatste overlevering zou grond geven, te denken, dat de legers van het Centrum en van het Zuiden genoeg in tijds aangekomen zijn, om zich, nog voor den engelschen generaal, op den weg van Ciudad-Rodrigo te begeven, en hem zijnen gewonen aftogt op Lissabon af te snijden.

Men verzekert, daarenboven, dat, den 7den, de voorhoede van Z. Kath. Maj. den vijand te Velasco-Sancho aangetast en hem een gedeelte zijner bagage ontnomen heeft.

(*Journal de l'Empire*.)

ANNONCES DE NAISSANCES ET DE DÉCÈS.

GEBOORTE- EN STERF-BERIGTEN.

*** Aujourd'hui, mon épouse est accouchée d'une fille.

LEEUWARDE, le 9 décembre 1812. A. H. DE BOER.

*** Heden verloste mijne huisvrouw van eene dochter.

LEEUWARDEN, den 9 december 1812. A. H. DE BOER.

*** Ce matin à onze heures, est décédée par suite de dépérissement, à l'âge de soixante-dix-huit ans neuf mois, notre chere soeur et tante, madame THAMARA MARGARETHA ANDREÆ, veuve M. JOHANNES NOLLIDES.

HARLINGUE, le 9 décembre 1812. *Au nom de ma soeur et de mes neveux*, J. P. ANDREÆ.

*** Heden morgen, ten 11 uren, overleed aan verval van krachten, in den ouderdom van acht-en-zeventig jaren en negen maanden, onze veel geliefde zuster en tante mejufvrouw THAMARA MARGARETHA ANDREÆ, weduwe van den heer JOHANNES NOLLIDES.

HARLINGEN, den 9 december 1812. *Uit naam van mijne zuster en neuen*, J. P. ANDREÆ.

*** D'un coeur plein de deuil maternel je regrette la perte de mon cher fils, DOUWE JETZES DOUMA, de son vivant docteur en médecine et chirurgien au Joure. Il mourût le douze décembre dernier, après une longue maladie phthisique, à l'âge précoce de vint-six ans et presque quatre mois. Sa mort m'enleve un brave fils, mes enfans un frère cheri, et tout ceux qui le connaissaient un ami respectable et humain. L'espérance, cependant, qu'il a changé sa vie languissante et pénible pour une meilleure vie, adoucit notre douleur et nous console dans notre affliction. Ne doutant nullement d'une participation sincère, nous en donnons communication par cette voie accoutumée, et prions de nous épargner de lettres de condoléance.

HEEG, le 13 décembre 1812. TJIETS GJALTS, veuve JETZE DOUWE DOUMA.

*** Met een hart vol van moederlijke rouwe betreur ik thans het gemis van mijnen geliefden zoon, DOUWE JETZES DOUMA, in leven medicinæ doctor en heelmeester op de Joure. Hij stierf, na eene langdurige en uitterende ziekte, den twaalfden december ll., in den jeugdigen leeftijd van zes-en-twintig jaren en bijna vier maanden. Zijn dood berooft mij van eenen braven zoon; mijne kinderen van eenen geliefden broeder, en elk, die hem kende, van eenen geachten vriend en medemensch. De hoop evenwel, dat hij zijn sukkelend en smartvol leven met een beter leven verwisseld heeft, verzacht onze smart en ondersteunt ons in onze droefheid. Niet twijfelende aan eene hartelijke deelneming, geven wij, langs den thans gebruikelijken weg, hiervan kennisse, en verzoeken, van brieven van rouwbeklag verschoond te blijven.

HEEG, den 13 december 1812. TJIETS GJALTS, wed. JETZE DOUWES DOUMA.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.